

# Forbrytelse og Straff

av *Fjodor Dostojevskij*  
Dramatisert av Dukkoppteatret



## Dukker:

- Raskolnikov Romanovitsj** - tidligere student
- Aljona Ivanovna** - pantelånerske
- Porfiri Petrovitsj** - undersøkelsesdommer
- Dimitri Rasumikhin** - studentvenn
- Sonja Semenovna** - hore og veninne

## Roller:

- Marmeladov (Sonjas far)** - stemme
- Nicolaj Dementjev** - malersvenn

# Forbrytelse og Straff

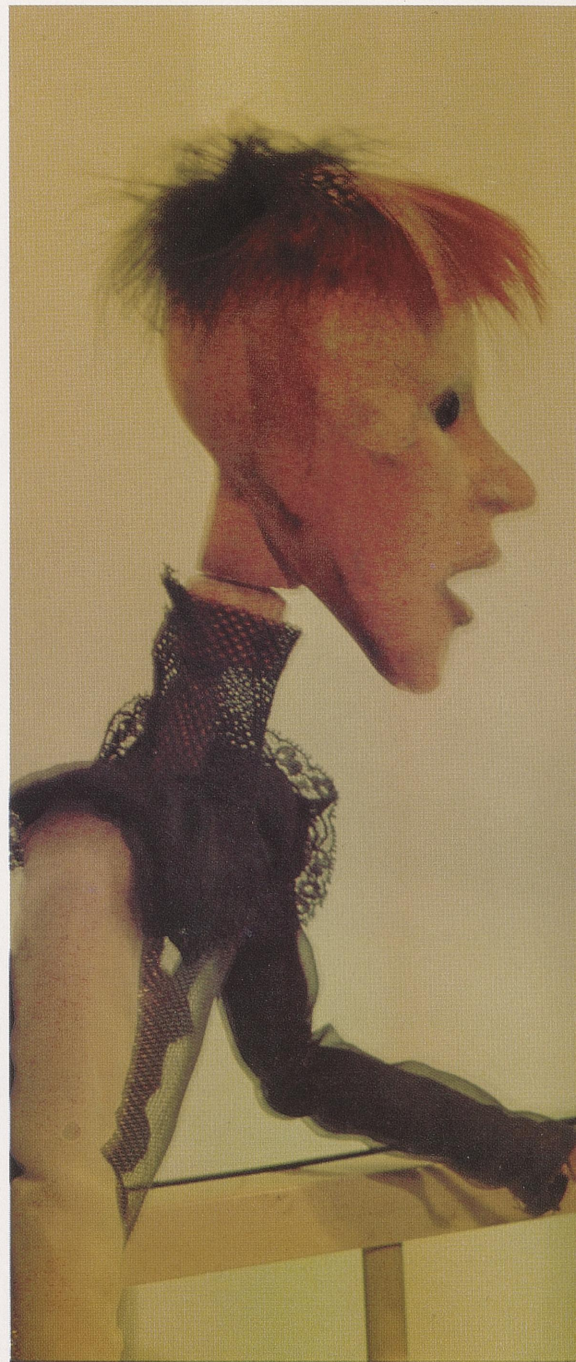
Den store russiske forfatteren Fjodor Dostojevskijs mesterverk "Forbrytelse og straff" er for første gang dramatisert for dukketeater. Bearbeidelsen for dukketeaterscenen er gjort av Brit Steinsvik, kunstnerisk leder av Dukkoppteatret. Denne enakteren med studenten Raskolnikovs feberfantasier, fortvilelse og drap bygger på en klassiker i kriminal- og verdenslitteraturen. Raskolnikov vikles inn i et farlig spill gjennom sine teorier om enkeltmenneskets muligheter til makt og voldsutøvelse:

"En vess type menneska har på en måte rett tel å begå alle slags forbrytelsa. Loven e leksom ikkje skreven for dæm. Napoleon, ka gjorde ikkje han? Det fins de idag som må ta sæ den retten om verden skal gå framover. Det dreie sæ berre om en teng, - det e å våg!"



***Dette er jo berre skrap, min herre, det e absolutt ikkje verdt nokka...***

**Kordan kan du leve videre, sei mæ det!  
Uten et einaste menneske?**





*Kor mykje trur dokker ei fattig, men anstendig jente kan tjen på ærlig arbeid?*





# Forbrytelse og Straff av Fjodor Dostojevskij



## Dukkoppteatret

Dukkoppteatret er et nytt tilskudd i det profesjonelle teatertilbudet i Nord-Norge. Teatret har sine produksjonslokaler ved "Tromskysten" fylkeskultursenter i Tromsø, og har som mål å lage spennende og nyskapende dukketeater for barn og voksne. Brit Steinsvik er kunstnerisk leder og diplomutdannet fra Riksteatret og Dukketeaterakademiet i Praha.

Dukkoppteatret tilbyr kurs og praksisplasser i dukke- og skyggeteater.



## Nordland Dukketeaterverksted

Nordland Dukketeaterverksted er en profesjonell fylkeskommunal teaterinstitusjon som holder til i Stamsund i Lofoten. Hit kommer grupper fra inn- og utland for å produsere dukketeaterforestillinger. I tillegg lager Nordland Dukketeaterverksted egne forestillinger, arrangerer gjestespill, driver lokale dukketeaterprosjekter rundt i fylket og holder kurs for profesjonelle og amatører.



## Hålogaland Teater

Hålogaland Teater er en av våre landsdelsscener. Teatret holder til Tromsø og turnerer i hele Nord-Norge. Teatret har et utbredt samarbeid med de frie profesjonelle sceniske gruppene og inngår samarbeid over landegrensene. Deres siste større oppsetning var en russisk samproduksjon med "Nattherberget" av Maxim Gorkij.

### Anette Grønneberg

sceneinstruktør:

"Forbrytelse og straff" er Anettes andre regioppgave for dukketeater. Hun har tidligere regissert "Funnet" for Nordland Dukketeaterverksted og arbeidet som regissør blant annet for Oslo Nye Teater, Hålogaland Teater og Teater Ibsen.

### Gisle Hass

skuespiller:

Gisle har tidligere jobbet som dukkespiller for Riksteatret. Han har jobbet som freelance skuespiller i flere frie gruppeprosjekter i Oslo og Bergen, og spilte i forestillingen "Funnet" for Nordland Dukketeaterverksted.

## **Medvirkende:**

Dukketeatermanus: Brit Steinsvik

Instruktør: Anette Grønneberg

Dukkespillere: Brit Steinsvik og Gisle Hass

Dukkemaking og scenografi: Brit Steinsvik

Konsulent scenografi: Pia Pedersen

Lysdesign: Jan Erik Skarby

Lys/lydtekniker: Rune Hansen

Lyd: Aurora Filmlyd A/S

Musikk: Arvo Pärt

Stemmer: John S. Kristensen, Trond Ove Skrødal, Svenn Syrin (HT), Gisle Hass og  
Lena Norli

Plakat/program/foto: Jenny Marie Johnsen

## **Produksjonen er støttet av:**

**Norsk Kulturråd, Norsk Kasettagiftsfond, Tromsø kommune,  
Troms fylkeskommune, Nordland Dukketeaterverksted og Hålogaland Teater.**

**En spesiell takk til tekstildesigner Guri Steinsvik som har vært med i skapelses-  
prosessen av dukkene, og forfatter Hans Sande som har vært konsulent for  
manus.**

**En kjempetakk til alle som har gjort denne produksjonen mulig!**



Nasjonalbiblioteket  
Depotbiblioteket

Forbrytelse og straff av Fjodor  
Dostojevskij dramatisert av



17g095887

**Ф. М. Достоевский.**  
*Фотография, 60-е годы XIX в.*

*Fjodor Dostojevskij*  
1821 – 1881

